

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

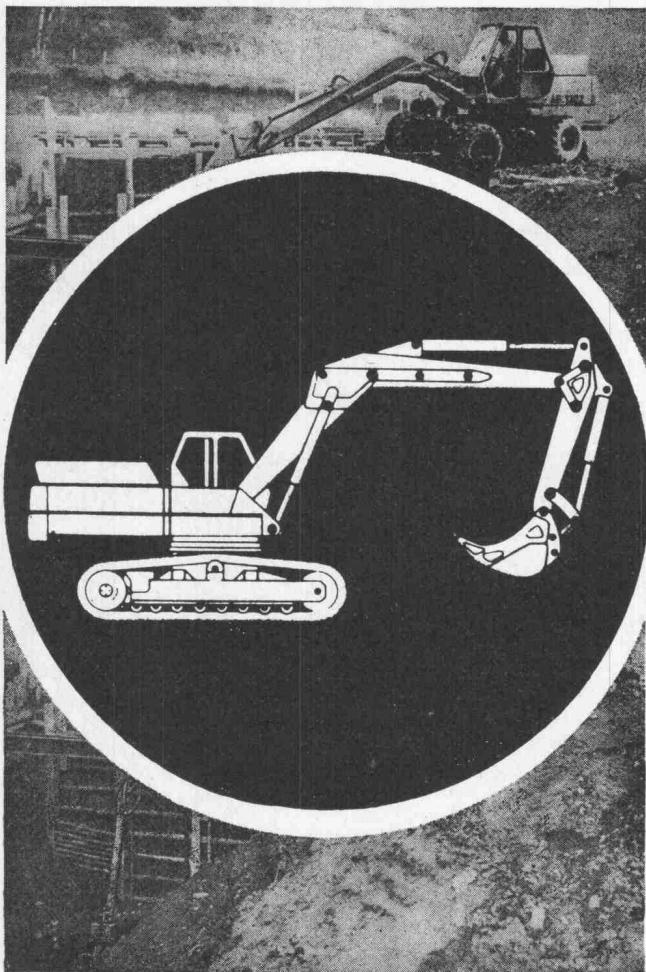
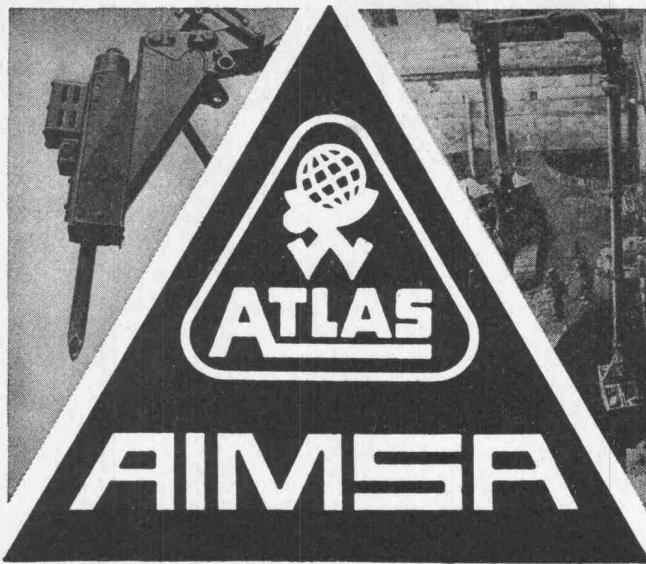
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



AB 1202 - AB 1302 - AB 1602  
AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH  
VON 7 BIS 30 TONNEN  
AUF RAUPEN ODER PNEU

\*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA 1211 GENF 26 20, RUE BOISSONNAS  
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS  
TEL. 056 / 74 18 44

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 51

23. Dezember 1971

## Inhalt

Der unsichtbare Ursprung. Von <i>A. Ostertag</i> . . . . .	1291
Nebelwarnung auf der Autobahn . . . . .	1296*
Die Autoabstellanlage der AMAG in Birrfeld. Von <i>W. Lanz</i> und <i>D. Serdaly</i> . . . . .	1297*
Kostenanalyse von Autoeinstellhallen. Von <i>D. Serdaly</i> . . . . .	1301*
Zur Expressstrassen-Planung in Zürich. Vom <i>BSA, Ortsgruppe Zürich</i> . . . . .	1304

## Umschau

Neuartige Traglufthalle in Finnland. Probleme der Entwicklungsländer; Kurs an der ETHZ . . . . .	1304
ASEA baut Transformatoren in Kanada. Gehwegplatten aus Gummi und Beton. Schaumstoffleichtbeton (Polyisocyanurat) mit höherer Brandsicherheit. Anwendung der Laser-Granulation zur Schwingungsanalyse . . . . .	1305*
Beteiligung der Schweiz an internationalen Messen und Ausstellungen: EURAS, Europ. Vereinigung der Anodiseure. Persönliches . . . . .	1306

## Nekrologie

H. Müller-Schafir . . . . .	1306*
J. Hein. G. Pedrini . . . . .	1307

## Buchbesprechungen

Styropor-Handbuch, von <i>E. Neufert</i> und <i>Mitarbeitern</i> . Spannbetonbauten, von <i>F. Bauer</i> . . . . .	1307
Cram Cram, von <i>R. Gardi</i> . Neuerscheinungen . . . . .	1308

## Ankündigungen

VGB-Fachtagung «Dampfkessel und Dampfkesselbetrieb 1972». International Conference on Pressure Surges, London 1972 . . . . .	1308
--	------

## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

## Verlag und Redaktion

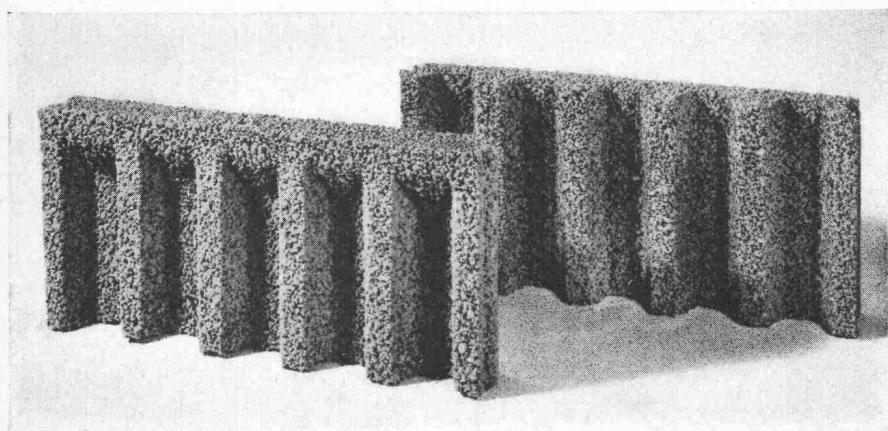
Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preis-kategorien.

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.80 pro m <sup>2</sup> (85 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

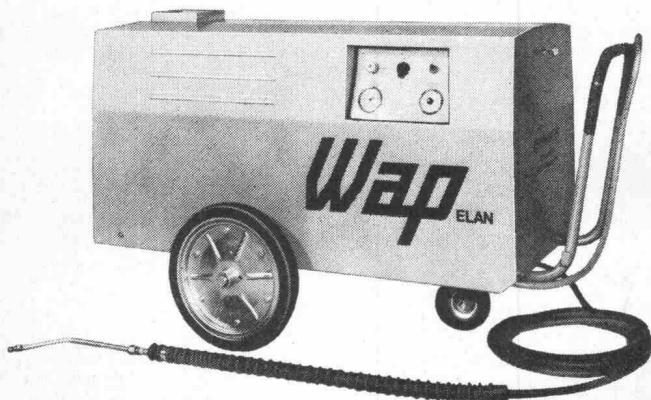
8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 01 / 86 41 90



# Wap

Hochdruckreinigung

Wir stellen aus: 42. Internationaler Automobilsalon Genf  
vom 29. Jan. bis 6. Feb. 1972 und vom 9. bis 19. März 1972



## WAP mechanisiert Ihre Reinigungsarbeiten

Mit der Wap-Methode pflegen Sie Ihre teuren Baumaschinen billiger, besser und verkürzen die Reparaturzeiten!

Der Wap-Elan kann auf der Baustelle auch zum Enteisen und zur Warmwasserbereitung eingesetzt werden.

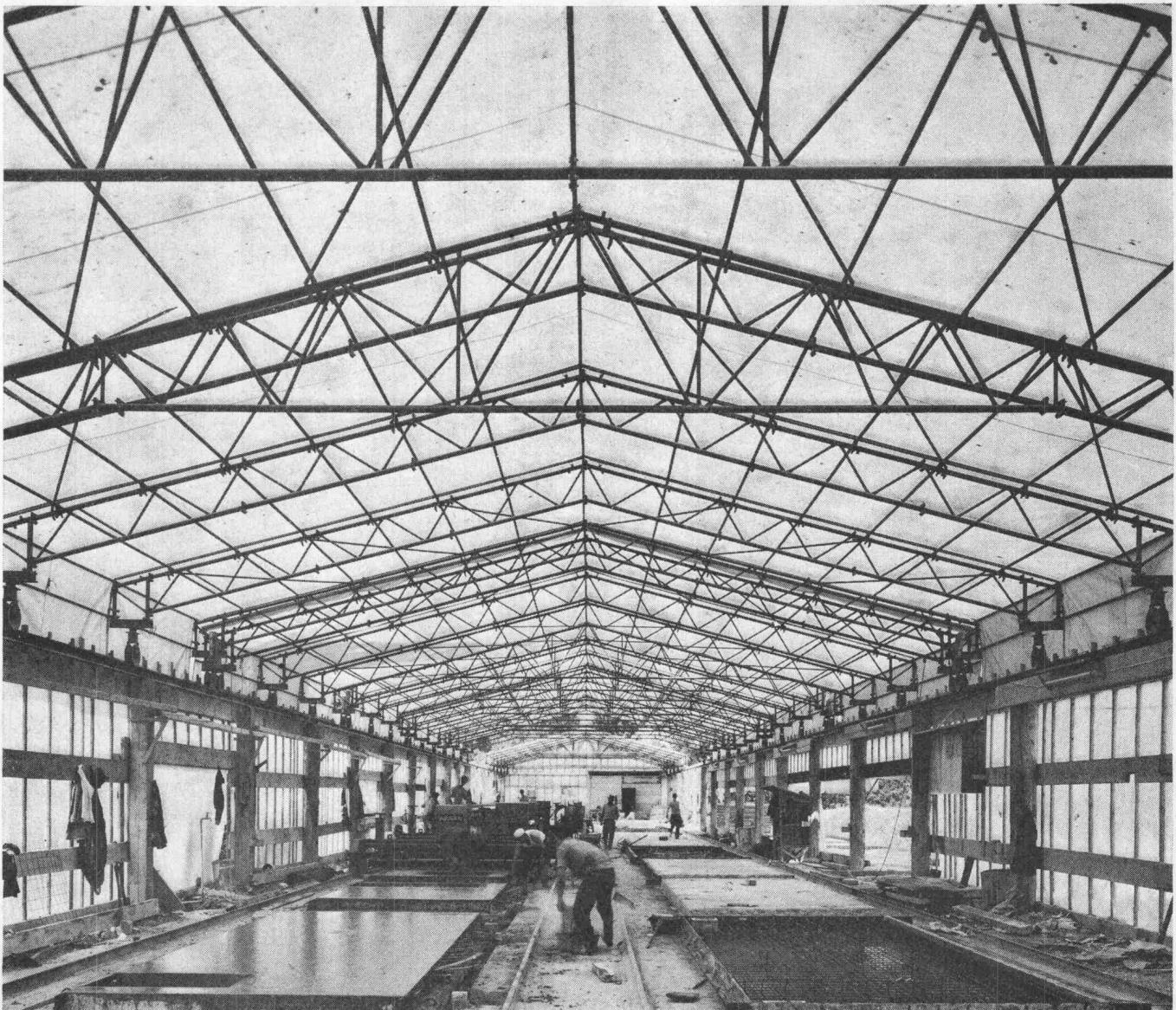
Wap übernimmt die schwere, unangenehme Schmutzarbeit. Z. B. der Typ WAP-ELAN arbeitet mit einem regelbaren Druck bis 70 atü. Sein Herz ist die Wap-Vierkolbenpumpe, im Oelbad laufend, schmiert sich selbst, d. h. wartungsarm und robust!

Tausende von Wap-Geräten bewähren sich im täglichen Einsatz. — 10 Jahre Erfahrung kommen Ihnen zugute.

Bitte schreiben Sie an uns, wir beraten Sie gerne.

# WapAG

8555 Müllheim  
Postfach 19466 Tel. 054 / 8 13 78



# Überdachungen

Wenn Sie sofort eine Baustellenüberdachung für Ihre Vorfabrikation benötigen.

Wenn Sie im Betonstrassenbau Schlechtwetterperioden mit einem Notdach überbrücken wollen oder wenn Sie für Ihren Maschinenpark eine Unterstellmöglichkeit suchen, dann können wir Ihnen mit unserer Überdachung S ein durchdachtes Element-System anbieten.

Die Zeitspanne vom Lieferauftrag bis zur Fertigstellung der Überdachung ist unübertroffen kurz. Art und Form der Bauteile ermöglichen unzählige Bauformen.

Beim Erweitern, Umbauen oder Umsetzen der Überdachung entsteht kein Verlust der Bauteile. Die Überdachung kann fahrbar oder stationär eingesetzt werden. Die Eindeckung erfolgt mit Blachen, Kunststoffprofilen oder leichtem Stahlblech.

Die Überdachung S können Sie mieten, kaufen oder im Miete-Kauf-System erwerben. Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an.

Conrad Kern AG  
**CK**

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01/712121

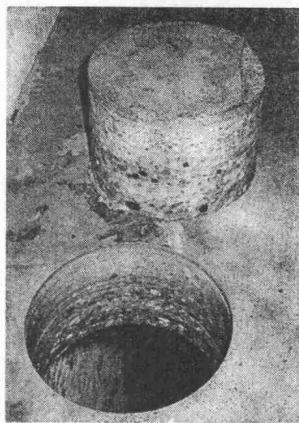
Markstallweg 6  
4123 Allschwil  
061/38 8714

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/57 32 22

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/35 63 93

6517 Arbedo  
092/5 9317

# Wir bohren mit Diamant



- Aussparungen in verschiedenen Durchmessern
- vibrations- und staubfrei
- auf den Millimeter genau
- keine Nacharbeiten
- in Betonböden, Wänden, Säulen, Balken usw.  
Abfuhrkanälen usw.
- für das Montieren von Zentralheizungen, Entlüftungen, Klimaanlagen,

**Diamantbohr AG, 5426 Lengnau**

In der Steig 495, Telefon 056 / 51 14 96

# FEUER- FESTE ERZEUG- NISSE

aus Schamotte  
Sillimanit, Korund  
Karborundum  
Leichtqualitäten  
Säurebeständige  
Erzeugnisse

Steinzeug-  
Bodenplatten



**TONWERK LAUSEN AG**

**Schenker Storen**

**ein Begriff für Qualität**

Emil Schenker AG 5012 Schönenwerd Telefon 064 41 2652

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Neuenburg, St. Gallen  
Solothurn, Winterthur und Zürich  
Benutzen Sie bitte die fachmännische  
unverbindliche SCHENKER-Beratung

**Neuheit!**

**compriband V**

**Für alle Fugen  
jetzt**

**VORKOMPRIMIERT**

**kurzfristig lieferbar**

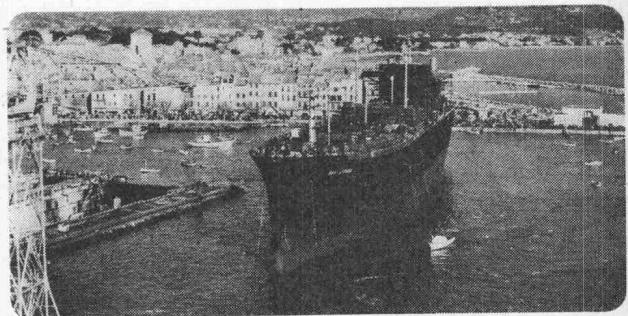
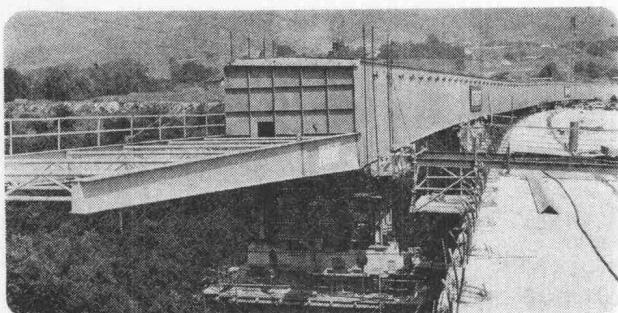
Generalvertretung:

**Roger Frey dipl. Ing.** Tel. 051/362544  
**8039 Zürich** Beethovenstr. 47

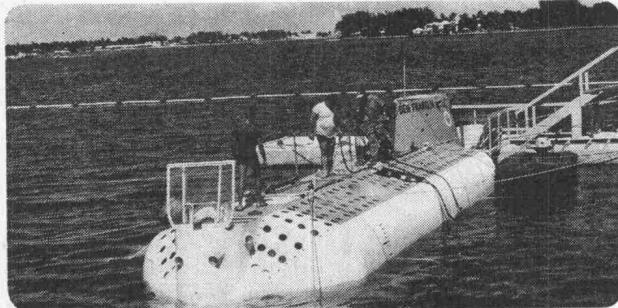
**Sécheron Schweißtechnik  
ist überall anwesend...  
in der Luft**



**auf Erde**



**auf dem Wasser**

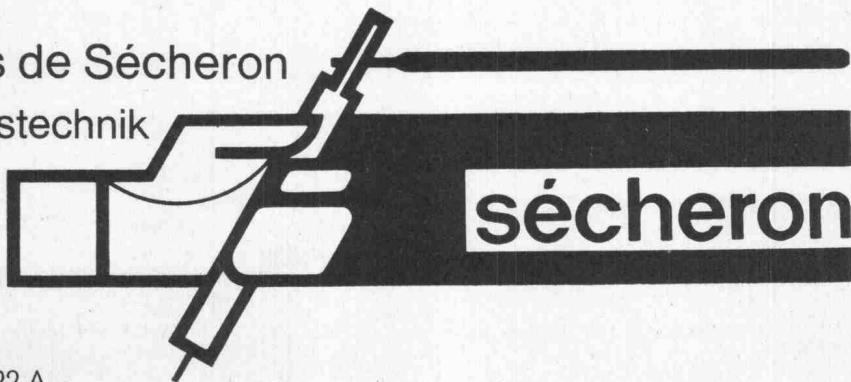


**.. und sogar unter Wasser!**

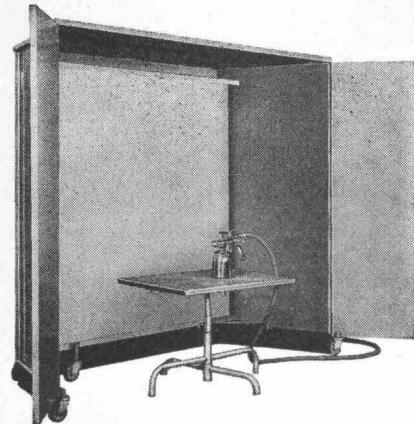
**Wir liefern für jeden Zweck die geeigneten  
Elektroden, Schweiß-Apparate und -Ausrüstungen.**

**S. A. des Ateliers de Sécheron  
Abteilung Schweißtechnik  
1196 Gland**

022 64 13 81 TX 22 439



8005 Zürich, Hardstrasse 322 A  
Tel. 01 / 44 00 77, Telex 53 541

**Fröhlich**

– Spritzkabinen garantieren die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die Absaugung von:

**Dämpfen    Gerüchen    Farbnebel**

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

**Fröhlich**

– Spritzkabinen- und Gerätebau  
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57



**«Wir leiden unter Personal-überfluss»**

**«Mein Unternehmen erzielt zu hohe Gewinne»**

Diese beiden brauchen die IFM 72 nicht zu besuchen, denn die IFM zeigt, wie man mit weniger Arbeitskräften mehr leisten und durch den Einsatz moderner Rationalisierungsmittel mehr verdienen kann.

IFM 72 heißt die dritte Internationale Fördermittelmesse in Basel. Sie vermittelt nicht nur ein umfassendes Angebot an Maschinen und Anlagen, vom kleinsten Hebezeug bis zum vollintegrierten Transport- und Lagersystem; sie vermittelt auch Ideen zur Steigerung der Leistungsfähigkeit jedes Unternehmens.

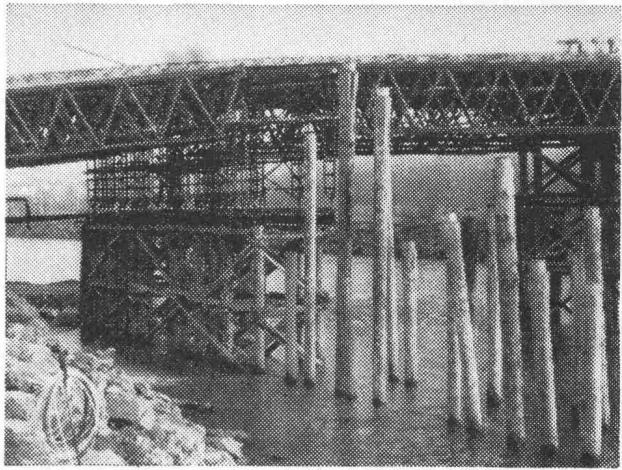
Für Chef und Mitarbeiter führt der Weg zum Rationalisierungsziel über die IFM 72.



**IFM 72**

3. Internationale Fördermittelmesse  
3.-12. Februar 1972

In den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel/Schweiz



### Rammarbeiten

Vorfabrizierte Betonpfähle  
Ortsbetonpfähle  
System DELTA

Spundwände

Ufermauerfundamente Lehrgerüst-Pfahlungen

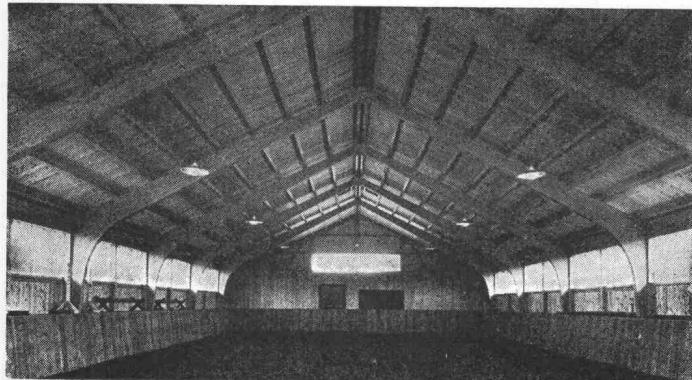
### Eggstein AG

Tribschennstr. 57

**Luzern**

Tel. 041 / 44 66 04 / 44 87 80

## 50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzenträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzernbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

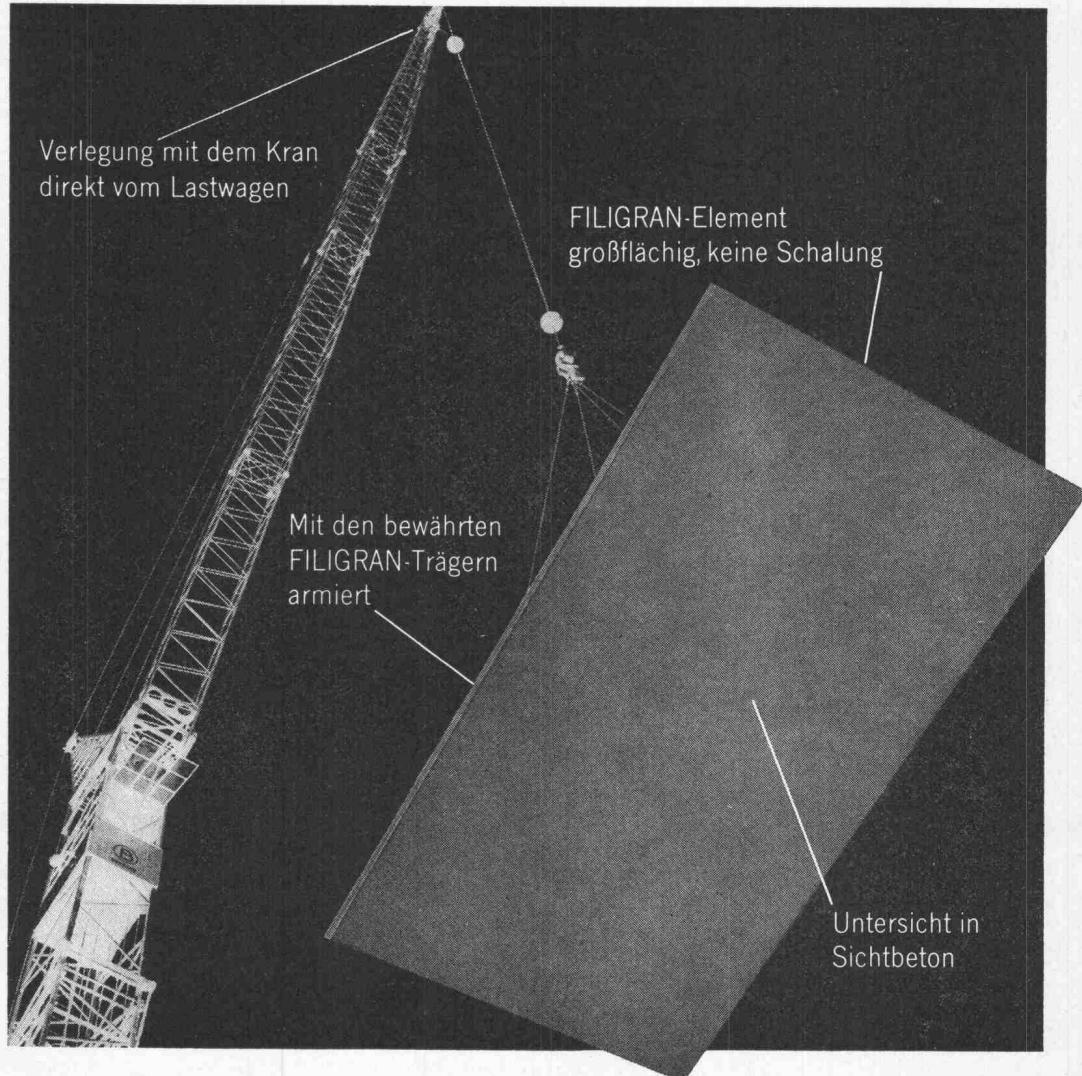
Wir rechnen, projektieren, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

**WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU**  
9320 ARBON    TELEFON 071 / 46 14 38

# FILIGRAN

## ...das perfekte Deckensystem!



**Mit FILIGRAN  
bauen heißt  
Kosten und  
Zeit sparen.**

Das FILIGRAN-Element ist ein großflächiges, armiertes Deckenfertigteile. Es ermöglicht den Bau einer Massivdecke ohne Schalung mit Sichtbeton-Untersicht. Mehrere Arbeitsgänge entfallen.

Bitte informieren Sie sich und fordern Sie technische Unterlagen bei den Lieferwerken der FILIGRAN-Elemente an:

Bauelemente A.G., 8583 Sulgen,  
Kanton Thurgau, Tel.: 72/32104

Bodenmüller A.G., 3930 Visp,  
Tel.: 28/6 34 21

Eduard Bolli A.G., 8200 Schaffhausen,  
Lochstraße 4, Tel.: 53/5 34 05

Gebr. Brun A.G.,  
6020 Emmenbrücke bei Luzern,  
Tel.: 41/5 16 16

Elementwerk A.G., 8604 Volketswil,  
Postfach, Tel.: 51/86 46 28

FILIGRAN-Bauelemente A.G.,  
3515 Oberdiessbach,  
Tel.: 31/92 57 98

Jakob Fritschi, Bauelemente A.G.,  
4617 Gunzen, Tel.: 62/46 26 66

Roman Gassner,  
FL 9400 Vaduz/Liechtenstein,  
Tel.: 75/2 10 96

Anton Kindle & Co.,  
FL 9495 Triesen/Liechtenstein,  
Tel.: 75/2 15 66

Ziegelwerk Lauper A.G.,  
2542 Pieterlen BE, Tel.: 32/87 12 44

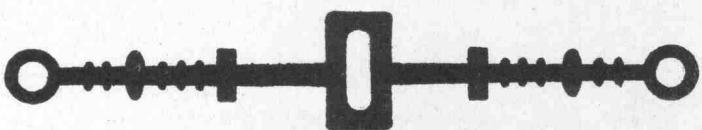
Bauunternehmung Ott A.G.,  
6423 Seewen (Schwyz),  
Tel.: 43/3 12 70

Stutz & Rudorf A.G., 9000 St. Gallen,  
Notkerstraße 42, Tel.: 71/24 75 65

Baustoffwerk Trimmis A.G.,  
7202 Trimmis Station,  
Tel.: 81/22 05 47

# Aquarex

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze



## Polyrex AG

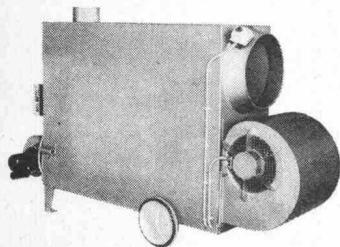
Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich  
Tel. 051 48 79 03 Chemische Baustoffe



### Architektur- Modelle

in jeder Art. Tadellose Ausführung

M. Knecht, Tödistr. 22, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 6 09 31



Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung.

**OSBY-NIEDERDRUCKKESSEL** der ROLBA AG  
8910 Affoltern a. A., Tel. 01 / 99 52 22

#### Warmluftapparate OSBYTHERM

- zum Austrocknen von Rohbauten
- zur Raumbeheizung

Vollautomatischer, zuverlässiger Dauerbetrieb mit Schweizer Oelbrenner  
Gute Ausnutzung der Heizfläche dank doppelt geführtem Luftheizweg  
Ruhiger Lauf —  
Praktische Ausmasse —  
Mit Betriebsstundenzähler

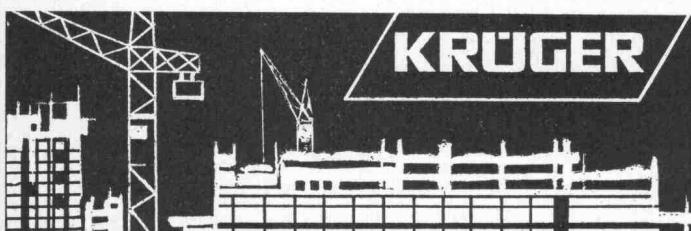
#### 3 Jahrzehnte Qualitäts-Kunststoffplatte

**RESOPAL** ®

Oberflächen: matt + glanz Kristall  
Porenstruktur Hammerschlag Reliefarten  
Formate in mm: 3650 × 1250 2120 × 1020  
2800 × 1250 2120 × 915

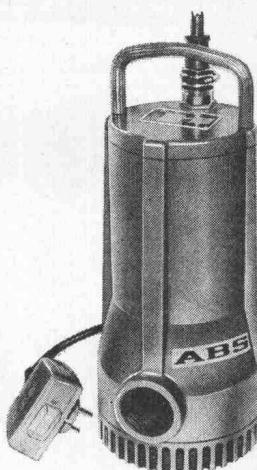
Andere Ausführungen auf Anfrage.

**RESOPAL** 063 / 2 07 14 4900 LANGENTHAL



## Bauaustrocknung Winterbauheizung

Krüger & Co. 9113 Degersheim Tel. (071) 54 15 44  
Zürich (051) 94 71 95 Belp (031) 81 10 68



### Schmutzwasser- Tauchpumpen

für  
Kellerentwässerung  
und  
transportablen  
Einsatz  
Förderleistung  
300 l/min  
SEV-geprüft

**ABS** Pumpen AG

Gertrudstr. 24, 8003 Zürich Tel. 01/23 48 28

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 560.—	1/4 Seite 185 x 60 mm 90 x 128 mm Fr. 140.—	1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 47.—
1/2 Seite 185 x 128 mm 90 x 259 mm Fr. 280.—	1/6 Seite 185 x 40 mm 90 x 84 mm Fr. 94.—	1/16 Seite 90 x 28 mm Fr. 35.—
1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 187.—	1/8 Seite 185 x 28 mm 90 x 60 mm Fr. 70.—	1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 24.—

Ermässigte Preise  
ohne Rabatt  
für  
Wiederholungen

Chiffregebühr Fr. 2.—  
Stellengesuche werden nur noch schriftlich entgegengenommen.  
Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr. Filialen:  
Sofern drucktechnisch möglich, kann der Anzeigenschluss bis Donnerstag der Vorwoche, 10 Uhr, verlängert werden.  
IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 051/26 97 40, PC 80-32735  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021/34 72 65  
1204 Genève, 8, rue du Marché, Tel. 022/26 03 45

Weitere Stellenanzeigen befinden sich auf den Seiten 13 – 26

Zur Erweiterung meines Mitarbeiterstabes suche ich

### 1 Architekt

— interessante Entwurfs- und Planungsaufgaben

### 1 Architekt

— gestalterische Ausführungsvorbereitung anspruchsvoller Bauvorhaben

Bei Eignung bestehen beste Aufstiegsmöglichkeiten. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Interessenten werden um eine telefonische Kontaktnahme gebeten.

Max P. Kollbrunner, Arch. BSA/SIA  
Friedrichstrasse 9, 8051 Zürich  
Telefon 01 / 41 45 45

Gesucht in kleineres Architekturbüro, linkes Zürichseeufer, nahe der Stadt, auf Anfang 1972 erfahrenen, zuverlässigen

### Bauführer

zur selbständigen Erledigung von Devisierung, Bauleitung sowie Abrechnung von interessanten Bauvorhaben. Gute Entlohnung sowie angenehmes Arbeitsklima.

Offereten erbeten unter Chiffre SBZ 897 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht junger, tüchtiger

### Architekt-Techniker HTL

für grössere öffentliche Aufträge sowie

### Hochbauzeichnerin

für Werk- und Detailpläne. Für jede der vorerwähnten Stellen wird abwechslungsreiche Tätigkeit auf Architekturbüro SIA am oberen Zürichsee bei zeitgemässer Entlohnung und gutem Arbeitsklima geboten.

Offereten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre 1229 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

Wir suchen einsatzfreudigen

### Eisenbetonzeichner

für interessante, anspruchsvolle Hochbauobjekte. Neuzeitliche Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, gleitende Arbeitszeit, angenehmes Arbeitsklima.

Schriftliche oder telefonische Bewerbung an das

**Ingenieurbüro H. B. Pfister**  
**8180 Bülach**  
Frohaldenstrasse 20  
Tel. 01 / 96 10 15

Wir suchen qualifizierte

### Bauzeichner

für Ausführungs- und Detailpläne, Mithilfe an Wettbewerben.

Interessenten bitten wir um Kontaktnahme.

**Hertig Hertig Schoch, Architekten BSA/SIA, 8001 Zürich**  
Rindermarkt 5, Tel. 01 / 34 20 45

# ZSCHOKKE

Nous cherchons pour notre bureau d'étude à Genève

## dessinateur-constructeur en béton armé

### Activité:

Plans d'exécution et surveillance de chantiers de génie civil, ponts, bâtiments industriels et locatifs (béton armé et précontraint).

### Offert:

Place stable et intéressante sous tous les rapports.

### Demandé:

Travail soigné, initiative, esprit de collaboration.

Nous prions les personnes intéressées de prendre contact avec:

**S.A. Conrad Zschokke, 1207 Genève**  
42, rue du 31-Décembre, Tel.022 / 35 12 20

# Frutiger

Wir suchen als Mitarbeiter in unser Ingenieurbureau

## Ingenieur-Techniker HTL

### Arbeitsgebiete:

Statische und konstruktive Probleme bei der Ausführung von Hoch- und Tiefbauten (Installationen, Schalungen, Lehrgerüste, Baugruben, etc.)

Entwicklung und Prüfung neuer Bauverfahren

### Wir bieten:

Interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in engem Kontakt mit den Baustellen

Selbständigkeit

Angemessenes Salär mit den üblichen Sozialleistungen

Frutiger Söhne AG

Bauunternehmung, Ingenieurabteilung I  
3601 Thun, Telefon 033 3 22 02

Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich

### Wir suchen

## Fachmann der Raumplanung

(Orts-, Regional- und Landesplanung)

### Wir bieten:

weitgehend selbständige und verantwortliche Vorbereitung, Überwachung und Koordination von Forschungsaufträgen mit Schwerpunkt in den Bereichen Freizeit und Landschaft;

Zusammenarbeit mit Fachleuten verschiedenster Disziplinen sowie Möglichkeiten zur Weiterbildung im eigenen und in angrenzenden Fachbereichen.

### Wir erwarten:

Initiative, zielgerichtetes methodisches Denken zur konstruktiven Anleitung von Bearbeitern verschiedenartiger und interessanter Forschungsprojekte.

Hochschulabschluss oder vergleichbare Kenntnisse, Grundstudium in der Landschaftsplanung und Praxis erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Mündliche oder schriftliche Anfragen beantworten Ihnen gerne

**ORL-Institut ETHZ, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich**

## GEWERBESCHULE THUN

Die Gewerbeschule Thun schreibt für das Schuljahr 1972, mit Amtsantritt nach Vereinbarung, eine

## hauptamtliche Fachlehrerstelle für das Baugewerbe

zur Neubesetzung aus.

**Unterrichtsfächer:** Berufskunde, Fachzeichnen, Fachrechnen bei den Hochbauzeichner-, Maurer- und evtl. auch Tiefbauzeichnerklassen. Einsatz in Weiterbildungskursen.

**Anforderungen:** abgeschlossene Berufslehre, Diplom als Architekt-Techniker HTL oder dipl. Baumeister (evtl. dipl. Bauführer), vielseitige Praxis. Lehrtätigkeit erwünscht.

**Anstellung:** nach der Besoldungsverordnung der Stadt Thun, Wohnortsverpflichtung in Thun. Beitritt zur Bernischen Lebensversicherungskasse. Verpflichtung zum Besuch von Weiterbildungskursen.

**Anmeldungen:** handschriftliche Bewerbungen mit beigefügten Akten (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien) sind bis **25. Januar 1972** an Herrn A. Schilling, Rektor, Mönchstrasse 30A, 3600 Thun, einzureichen. Weitere Auskünfte erteilt das Rektorat, Telefon 033 / 2 14 02.

Thun, 10. Dezember 1971

Gewerbeschulkommission Thun

**SIEDLUNG R 1000, AUGARTEN  
RHEINFELDEN**

Zur Mitarbeit in unserem Baubüro auf der Baustelle R 1000 in Rheinfelden suchen wir als Ergänzung unseres kleinen Teams einen

**Bauführer**

der gewillt wäre, bei der Durchführung dieses fünf Jahre erfordern Projektes mitzutun.

R 1000 ist ein nach modernsten Prinzipien geplantes Bauvorhaben einer Gross-Siedlung mit 1100 Wohnungen verschiedener Art, vom Atrium- bis zum Hochhaus, ergänzt durch ein Zentrum für Einkauf, Kirche und Freizeit, Primarschule und Kindergarten.

**Architekturbüro Gelpke + Düby  
8604 Volketswil**

Anfragen an:

Herrn Grob, Bauführer, Rheinfelden  
Telefon 061 / 87 67 06

unser junges, dynamisches team wächst mit den stets grösseren aufgaben. wir haben die erwünschte, abwechslungsreiche und anspruchsvolle **stelle**

— für sie, den erfahrenen, in entwurf sicheren

**architekten eth**

eventuell

**architekt-techniker htl**

— für sie, den verantwortungsbewussten und versierten

**bauführer**

— für sie, den exakten und zuverlässigen

**bauzeichner**

(oder bauzeichnerin)

sie wirken bei uns in den entsprechenden sparten als eckpfeiler und können ihre begabungen und fähigkeiten voll entfalten, bewahren dabei aber ihre volle berufliche freiheit.

ihre wünsche und zukunftsabsichten möchten wir kennenlernen. unsere zeitgemässen arbeitsbedingungen bilden die gewünschte voraussetzung, ihre und unsere interessen in einklang zu bringen.

senden sie uns ihren kurzen, handschriftlich abgefassten lebenslauf; wir sichern ihnen volle diskretion und sorgfältige prüfung zu.

**josef marbach**

**architekturbüro und generalunternehmung**

6280 hochdorf, hauptstr. 39, tel. 041 / 88 17 88 / 88 28 31  
6210 sursee, bahnhofstr. 24, tel. 045 / 4 48 30

**SIEMENS-ALBIS**  
AKTIENGESELLSCHAFT

**Betriebstechniker  
und Bauplaner**

in einer Person sollten Sie sein.

Im Vordergrund steht zur Zeit die Planung und Ausführung eines Neubaues. Dazu gehört die Ermittlung des Raumbedarfes, das Erstellen des Raumprogrammes und der Pflichtenhefte für die Installationsplanung, die Zusammenarbeit mit Architekten und Spezialisten, die Koordination der betrieblichen Anforderungen und die Überwachung der Ausführungen. Die Planung und Ausführung von Liegenschaftsunterhalt und Umstellungen ist eine weitere Hauptaufgabe. Neben einer fundierten Ausbildung als Betriebstechniker (evtl. Elektroingenieur) verfügen Sie über Erfahrung in der Bauplanung einerseits sowie über Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen andererseits. Für die Erfüllung der Aufgaben stehen erfahrene Mitarbeiter zur Verfügung.

Nehmen Sie bitte Kontakt in der Form, die Ihnen angemessen erscheint (Telefon intern 3007).

**SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT**  
Personalabteilung  
Albisriederstrasse 245  
8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 54 00 / 52 61 00

344

**Bohren und Schneiden  
in Beton**

— mit Diamantkronen (alle Masse)  
— mit Betonbrennrohren

Sehr preisgünstig, schnell, zuverlässig.  
Modernste Maschinen, perfekt ausgerüstetes Fachpersonal.

Garantiert wird: radikale Preissenkung  
bei Betonabbrucharbeiten dank den  
modernsten Betonpressgeräten.

Arbeitsausführungen in der ganzen  
Schweiz!



**AG für Betonbrenntechnik**  
Birnbaumstrasse 15, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 46 44 10 / 46 46 70

## STADT LUZERN

Wegen Wahl des bisherigen Amtsinhabers zum Direktor des Eidg. Amtes für Strassen- und Flussbau ist die Stelle des

### Stadtingenieurs

neu zu besetzen.

Der Stadtingenieur von Luzern leitet das städtische Tiefbauamt mit einem Personalbestand von rund 300 Angestellten. Es ist in folgende Unterabteilungen gegliedert:

Projektierungs- und Bauabteilung  
Strasseninspektorat  
Stadtgärtnerei  
Zimmerwerk

Der Bewerber muss Schweizer Bürger sein, ein abgeschlossenes Hochschulstudium als Bauingenieur und mehrjährige Praxis auf dem Gebiet des allgemeinen Tiefbaus ausweisen.

Bewerbungen sind bis zum 31. Januar 1972 an die Baudirektion der Stadt Luzern, Hirschengraben 17, zu richten.



### Gemeinde Meilen am Zürichsee Leitungskataster

Wir suchen einen tüchtigen

### Zeichner

zur selbständigen Betreuung des neuen Leitungskatasters; Rahmenpläne 1:250.

Nähere Auskunft erteilt P. Märki, Gemeindeingenieur, Telefon 01 / 73 08 22 (Büro) oder 73 18 47 (privat). Anmeldungen bis 8. Januar 1972 an das Bau- und Vermessungsamt, Bahnhofstrasse 35, 8706 Meilen.

## Gemeinde Küschnacht ZH

Wegen bevorstehender Pensionierung eines Funktionärs und zur Entlastung des bisherigen Mitarbeiterstabes suchen wir einen

### Hochbautechniker (evtl. Architekten)

mit folgendem Aufgabenkreis:

- baupolizeiliche Prüfung der Baugesuche und Verhandlungen mit Bauherren und Architekten
- Baukontrollen
- Planung und Ausführung von gemeindeeigenen Um- und kleineren Neubauten
- Mitarbeit bei der im Gange befindlichen Ortsplanung

Es handelt sich um eine vielseitige Tätigkeit und ausbaufähige Stellung. Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der Besoldungsverordnung.

Bewerbungen sind erbeten an das Bau- und Vermessungsamt, 8700 Küschnacht, Telefon 01 / 90 41 41

Baukommission Küschnacht

### GESUCHT

# ARCHITEKT TECHNIKER HTL

**AESCHBACH & FELBER  
DIPL. ARCHITEKTEN SIA  
5000 AARAU  
VORDERE VORSTADT 8  
TELEPHON 064 / 24 17 88**